

**莫斯科及全俄宗主教基里尔  
致俄罗斯正教会的主教、司祭、辅祭、修道人员及  
全体信徒的复活节贺词**

*上帝救众人的恩典已经显明出来。*  
(提多书 2: 11)

**尊贵的主教、可敬的司祭和辅祭、  
热爱上帝的修士修女，亲爱的弟兄姐妹！**

世界的君王战胜了死亡，神性之光穿透了此夜，满载君王的凯旋，充满灵性的喜乐。在此夜，我向诸位致以那古老的宣告，这宣告坚定地见证着我们不变的冀望：

**基督复活了！**

千百年来，一代又一代的圣人圣女们都切望能够领略两千年前在主光明的圣墓中所发生的事。他们试图在人类有限的理智范围内，让我们管窥蠡测这一惊人的奥秘，这奥秘就发生在离耶路撒冷古城墙不远的墓穴里。圣人们寻找各种意象，以便我们靠近并真切地意识到在那个夜晚由上帝施行的巨变——整个寰宇世界也随之改易。

圣金口约翰就此事件写道：「*我们的主耶稣基督的复活之日，是世界的基  
础，和解的开端，敌对的止息，死亡的摧毁，魔鬼的败落*」（至圣葩斯哈讲道词）。

以圣金口约翰所言的角度来看，首席使徒保罗的话对我们而言就具有了特别的意义。使徒将救世主的复活比作新造的世界和新造的人类。在使徒写给格林多人的信函里，我们读到：「*若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，  
都变成新的了*」（哥林多后书 5: 17）。

主耶稣的复活是基督信仰向世界宣布的主要内容。整个人类为了获得福乐之源一直进行着英勇的奋斗，但正是得益于和复活紧密相连的各各他的祭献，人类的英勇奋斗才拥有了意义和价值。来自不同文化和传统的人们为了寻找真实、永生的上帝做着各种尝试，基督的祭献正是对他们所做尝试的回答，因为圣经说道：主「*不偏待人。原来各国中，那敬畏主、行义的人都为主所悦纳*」（使徒行传 10: 34-35），并且祂「*愿意万人得救，明白真道*」（提摩太前书 2: 4）。这些奋力的找寻体现的正是万民的仰望与希冀，他们在不同的世代徒然寻找着克服自身可悲生命状态的可能，渴望获得「*生命……并且得的更丰盛*」（约翰福音 10: 10）。

万世之前就已预定的事发生了。从今开始，死亡对人已经不再拥有曾经的权柄，现在「*在亚当里众人都死了；照样，在基督里众人也都要复活*」（哥林多前书 15: 22）。所以，葩斯哈是最重要的基督教节日：受侮辱折磨的拿撒勒

人耶稣，被神性的荣光照耀，祂「于第三日复活，并为所有血肉之躯创造了一条从死者中复活的道路……为使祂自己成为万有，且在万有之上独占首位」  
(大圣瓦西里事奉圣礼成圣体血经)。

今天，基督再次召叫所有人赴宴，赴信德之宴、天国之宴，召叫我们品尝祂救赎祭献的果实，畅饮涌到永生的泉源(约翰福音4:14)。但我们与主的结合不应该只局限于参与教会礼仪以及个人的热心祈祷。这种结合应该圆满地体现在我们生命的每一方面。若我们知道自己身旁尚有人未获得主内生命的喜乐，尚有人受苦、悲伤、孤独、无家可归、受病苦折磨，我们怎么能宽心地无所作为呢。我们当关心的是如何让基督的名在各处受显扬，好叫众人看见以上帝荣耀之名所行的善行，进而接受正教信仰，将心转向在天的父。这是我们神圣的职责。

遗憾的是，人类的邪恶意念和魔鬼的诱惑尚在人世行动。但我们不可让沮丧在心中占据一席之地。虽然各处是天灾人祸、矛盾冲突，但我们知道主战胜了世界(约翰福音16:33)，凯旋凌驾于罪与死亡。因此我们才能以言行见证那通过与主交流而得来的恩典，因为祂临在于教会之内。我们应当热忱地履行福音的诫命，好让远近邻人跟随我们的榜样，同样也生起获得凯旋信仰和丰富恩典的愿望。这恩典是上帝赐予祂所有衷信的子女的。

在伟大的葩斯哈到来之际再次祝贺你们诸位，这是复活的日子：「耶稣基督是诚实做见证的，从死里首先复活，为世上君王元首。祂爱我们，用自己的血使我们脱离罪恶，又使我们成为国民，作祂父上帝的祭司。但愿荣耀、权能归给祂，直到永永远远。阿们！」(启示录1:5-6)

**基督真的复活了！**

**莫斯科及全俄罗斯宗主教**

莫斯科  
基督复活节  
2017年